

ENGLISH / FRANÇAISE / DEUTSCH / ESPAÑOL



CTM-15

USER MANUAL



## THANK YOU

Thank you for purchasing your Ashdown Engineering pedal and welcome to the family! We really think you've made the right choice and know that this pedal will give you years of great tone and service.

It is a machine though and needs to be looked after, please read through this user manual which will help you get the most out of your new pedal and keep it running as long as some of our happiest and very famous customers.

## REGISTER ONLINE

Please register this product online so we can make sure we give you years of customer support through our friendly in-house service centre.

Here is where you need to visit to register your product:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### **INTRODUCTION**

The re-introduction of a classic Ashdown Tube Magnifier, the low wattage powerhouse that is the CTM-15. 15 Watts of beautifully rich valve tone in a tiny package, now with built in load and headphone output for silent use. With the on-board Line Level Di this makes the CTM-15 a perfect studio companion.

Plug in and lay down a few bass lines through the Ashdown CTM-15 tube amp, and you won't be the first to wonder "Wow, is that really only 15 watts?". The CTM-15 delivers deceptively large tones from its dual EL84 power stage, and it's low wattage means it's easier to get red-blooded overdrive by driving it hard – all without shaking the foundations.

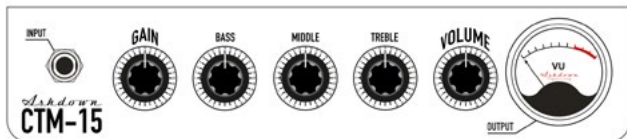
### **FEATURES:**

- 1 x GAIN DRIVE
- Di OUT
- VU

### **Weight & Dimensions:**

H: 150mm  
W: 240mm  
D: 180mm

Kgs: 5.34  
Lbs: 11.77

**FRONT PANEL****INPUT**

There is single instrument input which is suitable for both Passive and Active basses.

**EQ CONTROLS**

Use MIDDLE, BASS and TREBLE controls to effect the overall tone of the sound.

**GAIN**

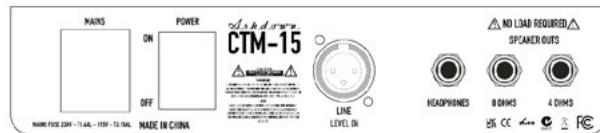
This controls the level of the signal sent to the VOLUME section. To achieve a cleaner sound, turn the GAIN control down and the VOLUME up. To achieve a richer, more distorted sound, turn the GAIN control up and the MASTER down.

**VOLUME**

This controls the overall output volume of the amplifier.

**VU METER**

The VU Meters provides a visual indication of the output level of the amplifier.

**REAR PANEL****LINE LEVEL DI**

This XLR socket is used to connect the amplifier to a low impedance, balanced output on a PA system or recording mixer.

**SPEAKER OUTPUT**

There are dedicated 1/4" jack outlets at 8 and 4 ohms speaker cabinet configuration. It is important that the correct output or outputs are used to match the impedance load of your cabinets.

**POWER/PREHEAT**

Use this switch to pre-heat the valves, bringing them up to the correct temperature before performing.

**SPECIFICATIONS:**

**OUTPUT POWER**

15 Watts from 2x EL84

**AUTOMATIC BIAS FOR PLUG AND PLAY EASY VALVE REPLACEMENT**

4 and 8 Ohms outputs on 1/4" jack sockets

**PRE AMPLIFIER**

1x ECC83

**CONTROLS**

Totally passive tone shaping via Bass, Middle and Treble. Gain and Volume controls for clean and distorted tones

**VU METER**

For indication of output power

**NOTES:**



## MERCI

Merci d'avoir acheté votre pédale Ashdown Engineering et bienvenue dans la famille ! Nous pensons vraiment que vous avez fait le bon choix et savons que cette pédale vous donnera des années de sonorité et de service exceptionnels.

C'est une machine et il faut en prendre soin, veuillez lire grâce à ce manuel d'utilisation qui vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouvelle pédale et faites-la fonctionner aussi longtemps que certains de nos clients les plus heureux et très célèbres.

## INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

Veuillez enregistrer ce produit en ligne afin que nous puissions nous assurer que nous vous offrons des années d'assistance à la clientèle grâce à notre centre de service interne convivial.

Voici où vous devez vous rendre pour enregistrer votre produit :  
<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>

## ASHDOWN ENGINEERING - CTM 15

MODE D'EMPLOI

### INTRODUCTION

La réintroduction d'une loupe à tube Ashdown classique, la centrale électrique à faible puissance qu'est le CTM-15. 15 watts de tonalité de valve magnifiquement riche dans un petit boîtier, maintenant avec une charge intégrée et une sortie casque pour une utilisation silencieuse. Avec le Line Level Di intégré, cela fait du CTM-15 un parfait compagnon de studio.

Branchez et posez quelques lignes de basse via l'ampli à lampes Ashdown CTM-15, et vous ne serez pas le premier à vous demander "Wow, est-ce vraiment seulement 15 watts?". Le CTM-15 délivre des tonalités trompeuses à partir de son double étage de puissance EL84, et sa faible puissance en watts signifie qu'il est plus facile d'obtenir un overdrive à sang rouge en le conduisant fort - le tout sans secouer les fondations.

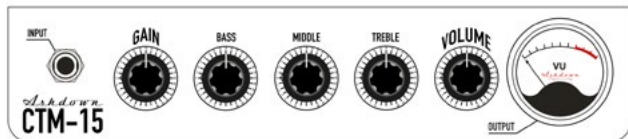
### FEATURES:

- 1 x GAIN DRIVE
- Di OUT
- VU

### Poids & Dimensions :

H: 150mm  
W: 240mm  
D: 180mm

Kgs: 5.34  
Lbs: 11.77

**PANNEAU AVANT****SAISIR**

Il y a une seule entrée d'instrument qui convient aux basses passives et actives.

**COMMANDES D'ÉGALISATION**

Utilisez les commandes MIDDLE, BASS et TREBLE pour affecter la tonalité générale du son.

**GAIN**

Ceci contrôle le niveau du signal envoyé à la section VOLUME. Pour obtenir un son plus clair, baissez la commande GAIN et augmentez le VOLUME. Pour obtenir un son plus riche et plus déformé, tournez la commande GAIN vers le haut et la commande MASTER vers le bas.

**LE VOLUME**

Ceci contrôle le volume de sortie global de l'amplificateur.

**VU-MÈTRE**

Les VU-mètres fournissent une indication visuelle du niveau de sortie de l'amplificateur.

**PANNEAU ARRIÈRE****DI NIVEAU LIGNE**

Cette prise XLR est utilisée pour connecter l'amplificateur à une sortie symétrique à faible impédance sur un système de sonorisation ou un mélangeur d'enregistrement.

**SORTIE HAUT-PARLEUR**

Il existe des prises jack 1/4" dédiées aux configurations d'enceintes 8 et 4 ohms. Il est important que la sortie ou les sorties correctes soient utilisées pour correspondre à la charge d'impédance de vos enceintes.

**PUISSANCE/PRÉCHAUFFAGE**

Utilisez cet interrupteur pour préchauffer les vannes, en les amenant à la bonne température avant de commencer.

**CARACTÉRISTIQUES:**

**PUISSANCE DE SORTIE**

15 Watts à partir de 2x EL84

**BIAS AUTOMATIQUE POUR LE REMPLACEMENT FACILE DE LA VANNE PLUG AND PLAY**

Sorties 4 et 8 Ohms sur prises jack 1/4"

**PRÉAMPLIFICATEUR**

1x ECC83

**LES CONTRÔLES**

Mise en forme totalement passive du son via Bass, Middle et Treble. Commandes de gain et de volume pour des sons clairs et déformés

**VU-MÈTRE**

Pour indication de la puissance de sortie

**NOTES:**



## VIELEN DANK

Vielen Dank für den Kauf Ihres Ashdown Engineering-Pedals und willkommen in der Familie! Wir glauben wirklich, dass Sie die richtige Wahl getroffen haben und wissen, dass dieses Pedal Ihnen jahrelang großartigen Klang und gute Dienste leisten wird.

Es ist jedoch eine Maschine und muss gepflegt werden, bitte lesen durch dieses Benutzerhandbuch, das Ihnen helfen wird, das Beste daraus zu machen

Ihr neues Pedal und halten Sie es so lange am Laufen wie einige unserer glücklichsten und sehr berühmten Kunden.

## ONLINE REGISTRIEREN

Bitte registrieren Sie dieses Produkt online, damit wir sicherstellen können, dass wir Ihnen jahrelangen Kundensupport durch unser freundliches internes Servicezentrum bieten können.

Hier müssen Sie besuchen, um Ihr Produkt zu registrieren:

**<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>**

### EINLEITUNG:

Die Wiedereinführung einer klassischen Ashdown-Röhrenlupe, des Kraftpakets mit niedriger Wattzahl, das das CTM-15 ist. 15 Watt wunderbar satter Röhrenklang in einem winzigen Paket, jetzt mit eingebauter Last und Kopfhörerausgang für geräuschlosen Betrieb. Mit dem integrierten Line Level Di macht dies den CTM-15 zu einem perfekten Studiobegleiter.

Schließen Sie den Röhrenverstärker Ashdown CTM-15 an und legen Sie ein paar Basslinien hin, und Sie werden sich nicht als Erste fragen: „Wow, sind das wirklich nur 15 Watt?“. Der CTM-15 liefert täuschend große Töne aus seiner doppelten EL84-Leistungsstufe, und seine niedrige Wattzahl bedeutet, dass es einfacher ist, einen rotblütigen Overdrive zu bekommen, indem man ihn hart antreibt – alles ohne die Fundamente zu erschüttern.

### MERKMALE:

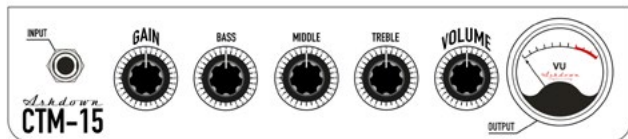
- 1 x GAIN-ANTRIEB
- Di AUS
- VU

### Gewicht & Abmessungen:

H: 150mm  
W: 240mm  
D: 180mm

Kgs: 5.34  
Lbs: 11.77



**FRONTBLENDE****EINGANG**

Es gibt einen einzigen Instrumenteneingang, der sowohl für passive als auch für aktive Bässe geeignet ist.

**EQ-REGLER**

Verwenden Sie die MIDDLE-, BASS- und TREBLE-Regler, um den Gesamtton des Sounds zu beeinflussen.

**GEWINNEN**

Dies steuert den Pegel des an die VOLUME-Sektion gesendeten Signals. Um einen saubereren Klang zu erzielen, drehen Sie den GAIN-Regler nach unten und die Lautstärke nach oben. Um einen satteren, verzerrteren Sound zu erzielen, drehen Sie den GAIN-Regler nach oben und den MASTER nach unten.

**VOLUMEN**

Dies steuert die Gesamtausgangslautstärke des Verstärkers.

**VU-METER**

Die VU-Meter bieten eine visuelle Anzeige des Ausgangspegels des Verstärkers.

**RÜCKWAND****LEITUNGSPEGEL DI**

Diese XLR-Buchse dient zum Anschluss des Verstärkers an einen niederohmigen, symmetrischen Ausgang eines PA-Systems oder Aufnahmемischers.

**LAUTSPRECHER AUSGANG**

Es gibt dedizierte 6,35-mm-Klinkenausgänge bei 8- und 4-Ohm-Lautsprecherbox-Konfigurationen. Es ist wichtig, dass der richtige Ausgang oder die richtigen Ausgänge verwendet werden, um der Impedanzlast Ihrer Lautsprecherboxen zu entsprechen.

**POWER/VORHEIZEN**

Verwenden Sie diesen Schalter, um die Ventile vorzuheizen und sie vor der Durchführung auf die richtige Temperatur zu bringen.

**SPEZIFIKATIONEN:**

**AUSGANGSLEISTUNG**

15 Watt aus 2x EL84

**AUTOMATISCHE VORSPANNUNG FÜR EINFACHEN PLUG-and-PLAY-  
VENTILAUSTAUSCH**

4- und 8-Ohm-Ausgänge an 6,35-mm-Klinkenbuchsen

**VORVERSTÄRKER**

1x ECC83

**STEUERUNG**

Völlig passive Klangformung über Bass, Mitten und Höhen. Gain- und Volume-Regler für saubere und verzerrte Töne

**VU-METER**

Zur Anzeige der Ausgangsleistung

**ANMERKUNGEN:**



## GRACIAS

¡Gracias por comprar su pedal Ashdown Engineering y bienvenido a la familia! Realmente creemos que ha tomado la decisión correcta y sabemos que este pedal le brindará años de excelente tono y servicio.

Sin embargo, es una máquina y necesita ser cuidada, por favor lea a través de este manual de usuario que le ayudará a sacar el máximo partido

su nuevo pedal y manténgalo funcionando mientras algunos de nuestros clientes más felices y muy famosos.

## REGISTRO EN LÍNEA

Registre este producto en línea para que podamos asegurarnos de brindarle años de atención al cliente a través de nuestro amable centro de servicio interno.

Aquí es donde debe visitar para registrar su producto:

<http://www.ashdownmusic.com/pages/register-your-product>

### INTRODUCCIÓN

La reintroducción de un Ashdown Tube Magnifier clásico, el centro neurálgico de bajo voltaje que es el CTM-15. 15 vatios de un tono de válvula bellamente rico en un paquete pequeño, ahora con carga integrada y salida de auriculares para un uso silencioso. Con el Line Level Di integrado, el CTM-15 es el compañero de estudio perfecto.

Conéctelo y coloque algunas líneas de bajo a través del amplificador de válvulas Ashdown CTM-15, y no será el primero en preguntarse “Guau, ¿son realmente solo 15 vatios?”. El CTM-15 ofrece tonos engañosamente grandes desde su etapa de potencia dual EL84, y su bajo voltaje significa que es más fácil obtener una saturación intensa al conducirlo con fuerza, todo sin sacudir los cimientos.

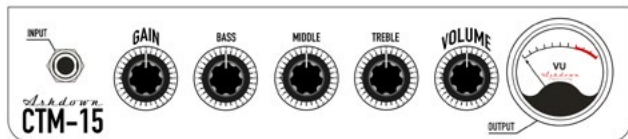
### CARACTERÍSTICAS:

- 1 x CONDUCTOR DE GANANCIA
- Di FUERA
- VU

### Peso y dimensiones:

H: 150mm  
W: 240mm  
D: 180mm

Kgs: 5.34  
Lbs: 11.77

**PANEL FRONTAL****APORTE**

Hay una entrada de instrumento único que es adecuada tanto para bajos pasivos como activos.

**CONTROLES DE EQ**

Use los controles MIDDLE, BASS y TREBLE para afectar el tono general del sonido.

**GANAR**

Esto controla el nivel de la señal enviada a la sección VOLUME. Para lograr un sonido más limpio, baje el control GAIN y suba el VOLUME. Para lograr un sonido más rico y distorsionado, gire el control GAIN hacia arriba y el MASTER hacia abajo.

**VOLUMEN**

Esto controla el volumen de salida general del amplificador..

**MEDIDOR DE VU**

Los medidores VU proporcionan una indicación visual del nivel de salida del amplificador.

**PANEL TRASERO****NIVEL DE LÍNEA DI**

Esta toma XLR se utiliza para conectar el amplificador a una salida balanceada de baja impedancia en un sistema PA o mezclador de grabación.

**SALIDA DE LOS ALTAVOCES**

Hay salidas jack de 1/4" dedicadas en configuración de cabina de altavoz de 8 y 4 ohmios. Es importante que se utilicen la salida o salidas correctas para que coincidan con la carga de impedancia de sus gabinetes.

**POTENCIA/PRECALENTAMIENTO**

Use este interruptor para precalentar las válvulas, llevándolas a la temperatura correcta antes de actuar.

**ESPECIFICACIONES:**

**POTENCIA DE SALIDA**

15 vatios de 2x EL84

**BIAS AUTOMÁTICO PARA REEMPLAZO FÁCIL DE LA VÁLVULA ENCHUFAR Y JUGAR**

Salidas de 4 y 8 ohmios en tomas jack de 1/4"

**PREAMPLIFICADOR**

1x ECC83

**CONTROL S**

Conformación de tono totalmente pasiva a través de graves, medios y agudos. Controles de ganancia y volumen para tonos limpios y distorsionados

**MEDIDOR DE VU**

Para indicación de la potencia de salida

**NOTAS:**



[WWW.ASHDOWNMUSIC.COM](http://WWW.ASHDOWNMUSIC.COM)